

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Corte suprema di cassazione (Italien) den 28. januar 2009 — Ministero dell'Economia e delle Finanze og Agenzia delle Entrate mod Paolo Speranza

(Sag C-35/09)

(2009/C 82/29)

Processprog: italiensk

Appel iværksat den 28. januar 2009 af Transportes Evaristo Molina, SA til prøvelse af kendelse afsagt den 14. november 2008 af Retten i Første Instans (Fjerde Afdeling) i sag T-45/08, Transportes Evaristo Molina, SA mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag C-36/09 P)

(2009/C 82/30)

Processprog: spansk

Den forelæggende ret

Corte suprema di cassazione

Parter i hovedsagen

Appellanter: Ministero dell'Economia e delle Finanze og Agenzia delle Entrate

Indstævnt: Paolo Speranza

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 4, stk. 1, litra c), i direktiv 69/335/EØF, i henhold til hvilken udvidelse af kapitalen i et kapitalselskab ved indskud af enhver art er undergivet kapitaltilførselsafgift, fortolkes således, at det kun er indskud, som rent faktisk finder sted, der skal undergives afgift, og ikke rene beslutninger om kapitaludvidelse, som ikke reelt er blevet gennemført?
- 2) Skal artikel 4, stk. 1, litra c), i direktiv 69/335/EØF fortolkes således, at afgiften udelukkende kan pålægges det selskab, som kapitaludvidelsen vedrører, og ikke tillige den ministerielle repræsentant, der udfærdiger eller modtager akten?
- 3) Under alle omstændigheder spørges, om de muligheder for kontradiktion, som den italienske lovgivning giver den ministerielle repræsentant, er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet når henses til, at gyldigheden af og muligheden for at annullere beslutningen om kapitaludvidelse er uden relevans, jf. artikel 38 i dekret fra republikkens præsident nr. 131 fra 1986, og til, at det kun er muligt at få tilbagebetalt en erlagt afgift efter en retskraftig dom om ugyldighed eller annullation?

Parter

Appellant: Transportes Evaristo Molina, SA (ved abogados A. Hernández Pardo, S. Beltrán Ruiz og L. Ruiz Ezquerria)

Den anden part i appelsagen: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Kendelsen afsagt af Retten i Første Instans den 14. november 2008 i sag T-45/08 ophæves i sin helhed, og såfremt Domstolen finder, at den råder over tilstrækkelige oplysninger til at træffe afgørelse om realiteten i den sag, der er anlagt ved Retten, bestemmes:
- Relevansen af de af Transportes Evaristo Molina SA i forbindelse med dens annullationspåstand fremsatte bevisbegæringer fastslås forud for prøvelsen af sagens realitet, og den begærede bevisoptagelse anordnes.
- Hele den af Transportes Evaristo Molina S.A. nedlagte påstand ved Retten tages til følge: Annullation af Kommissionens beslutning af 12. april 2006 ⁽¹⁾ om en procedure i henhold til EF-traktatens artikel 81 (sag COMP/B-1/38.348 — Repsol CPP), for så vidt som den tilsidesætter artikel 9 i forordning nr. 1/2003 ⁽²⁾ og de fællesskabsretlige principper, der er opregnet under annullationssøgsmålet, selve artikel 81 EF og de gruppefritagelsesforordninger, som gennemfører artikel 81, stk. 3, dvs. forordning (EØF) nr. 1984/83 ⁽³⁾ og forordning (EF) nr. 2790/99 ⁽⁴⁾.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Anbringender og væsentligste argumenter

- a) Det »dies a quo« (begyndelsestidspunkt), fra hvilket beregningen af den i artikel 230 EF fastsatte frist skulle løbe, var den dag på hvilken den anfægtede retsakt (dvs. Kommissionens beslutning af 12. april 2006, sag COMP/B-1/38.348 — Repsol CPP) berørte TRANSPORTES EVARISTO MOLINA SA umiddelbart og individuelt.

b) Såfremt Domstolen finder, at TRANSPORTES EVARISTO MOLINA SA's annullationssøgsmaal er anlagt for sent, gør sagsøgeren gældende, at der er tale om et undskyldeligt forhold, da Europa-Kommissionen udviste en adfærd, som skabte en vis forvirring hos sagsøgeren.

- (¹) Kommissionens beslutning 2006/446/EF af 12.4.2006 om en procedure i henhold til EF-traktatens artikel 81 (sag COMP/B-1/38.348 — Repsol CPP) (EFT L 176, s. 104).
- (²) Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 af 16.12.2002 om gennemførelse af konkurrencereglerne i traktatens artikel 81 [EF] og 82 [EF] (EFT 2003 L 1, s. 1).
- (³) Kommissionens forordning (EØF) nr. 1984/83 af 22.6.1983 om anvendelse af traktatens artikel 85, stk. 3, på kategorier af eksklusive købsaftaler (EFT L 173, s. 5).
- (⁴) Kommissionens forordning (EF) nr. 2790/1999 af 22.12.1999 om anvendelse af EF-traktatens artikel 81, stk. 3, på kategorier af vertikale aftaler og samordnet praksis (EFT L 336, s. 21).

Sag anlagt den 28. januar 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Portugisiske Republik

(Sag C-37/09)

(2009/C 82/31)

Processprog: portugisisk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved J.-B. Laignelot, S. Pardo Quintillán og P. Guerra e Andrade, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Portugisiske Republik

Sagsøgerens påstande

— Det fastslås, at Den Portugisiske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 4 og 8 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/12/EF om affald og artikel 3 og 5 i Rådets direktiv 80/68/EØF om beskyttelse af grundvandet mod forurening forårsaget af visse farlige stoffer, idet den dels ikke har truffet de nødvendige foranstaltninger til at sikre nyttiggørelse eller bortskaffelse af det affald, der er deponeret i stenbruddene Limas, Linos og Barreiras i Lourosa Kommune, uden at menneskers sundhed bringes i fare, og uden at miljøet beskadiges, navnlig uden at der skabes risiko for vand og jord, og ikke har truffet de foranstaltninger, der er nødvendige for, at det pågældende affald overlades til en privat eller offentlig indsamler, som varetager bortskaffelsen eller nyttiggørelsen heraf, dels ikke har truffet de nødvendige foranstaltninger for at begrænse tilførsel til grundvandet af stoffer nævnt i liste II i direktiv 80/68/EØF

for at undgå forurening af grundvandet med de pågældende stoffer.

— Den Portugisiske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmaalsgrunde og væsentligste argumenter

Siden 1980'erne er der i de nedlagte stenbrud deponeret affald og skrot af forskellig art uden nogen form for tilsyn fra myndighedernes side. Deponeringen af affald fortsatte så vidt vides indtil februar 2004. Først i juni 2004 blev lokaliteterne afspærret.

Vandanalyser udført forskellige steder i det område, hvor de tidligere aktive stenbrud er beliggende, har resulteret i bekymrende fund af kemikalier. Grundvandet i området er forurenet.

De portugisiske myndigheder har i fire år ikke truffet de nødvendige foranstaltninger for at hindre indehavere af ikke-identificeret affald i at losse det af i de nedlagte stenbrud og efterlade det dér. De har endvidere ikke ført tilsyn med losningen af og opfyldningen af stenbruddene med det pågældende affald, ligesom de ikke har ført kontrol med dets bortskaffelse.

Desuden har de portugisiske myndigheder ikke truffet de nødvendige foranstaltninger for at hindre nedsivning af giftige og skadelige stoffer til grundvandet. De har ikke taget stikprøver i forbindelse med deponeringen af stoffer, der mistænkes for at kunne afstedkomme en indirekte forurening af grundvandet med skadelige stoffer. De har heller ikke ført tilsyn med deponeringen af affald på jordoverfladen.

Appel iværksat den 29. januar 2009 af Ralf Schräder til prøvelse af dom afsagt den 19. november 2008 af Retten i Første Instans (Syvende Afdeling) i sag T-187/06, Ralf Schräder mod EF-Sortsmyndigheden

(Sag C-38/09 P)

(2009/C 82/32)

Processprog: tysk

Parter

Appellant: Ralf Schräder (ved Rechtsanwältin T. Leidreiter og W.-A. Schmidt)

Den anden part i appelsagen: EF-Sortsmyndigheden (CPVO)

Appellanten har nedlagt følgende påstande

— Dom afsagt af Retten i Første Instans (Syvende Afdeling) den 19. november 2008 i sag T-187/06 ophæves.